

2e Editie, oktober 2019

Europese gedeelde ervaringen ter ondersteuning van de ontwikkeling van de innovatieve aanpak van IRENE voor volwassenen die problemen hebben met het leren van vreemde talen.

De IRENE-projectpartners hebben een Comparative Desk Research ontwikkeld, om de onderwerpen van het leren van een vreemde taal en leerproblemen van volwassenen in hun land te analyseren. De auteurs hebben de huidige literatuur over de behoeften van de doelgroep onderzocht en ervaringen opgedaan met de toepassing van e-learningmethoden. De nadruk is gelegd op de behoeften van leraren en trainers in vreemde talen. Er is een gemeenschappelijke basis gelegd, die geleid heeft tot de volgende stap van het project: ontwikkeling van een innovatieve aanpak voor volwassenen die problemen hebben met het leren van vreemde talen.

Hieronder staan de hoogtepunten beschreven uit de onderzoeken van de partners. De volledige versie van de Comparative Desk Research kan worden gedownload via www.irenelearning.eu.

Studies hebben aangetoond dat psychosociale belemmeringen voor onderwijs vaak als belangrijker worden ervaren dan de waardevermindering zelf. Dyslectici ervaren hoge niveaus van academische en sociale angst. Onbeschaafde sociale interacties zijn moeilijker te overwinnen in vergelijking met academisch falen. Schadelijke ervaringen uit het vroege onderwijs komen veel voor bij volwassenen met dyslexie en de gevoelens van falen en stigmatisering die op school worden ervaren, leiden vaak tot een niet-onthulling van dyslexie als volwassene. Het begeleiden van personen met leerstoornissen om meer zelfverzekerd te worden helpt de afhankelijkheidscyclus te doorbreken. Dit kan vaak bevorderd worden door onderwijs, werk, thuis en gemeenschappelijke omgevingen.

Samenvatting van de situatie in Oostenrijk



In Denemarken is dyslexie, in vergelijking met andere specifieke leerstoornissen, goed gedefinieerd en gedocumenteerd. Het is bekend dat dyslexie vanaf de kindertijd invloed kan hebben op het vermogen van een persoon om een correcte woordenschat op te bouwen. Door verminderde leesmogelijkheden en achtergrondkennis, kan er op volwassen leeftijd grotere uitdagingen en moeilijkheden ontstaan op het gebied van opleidingskeuze en beroepsmogelijkheden. Er is een opleiding voor het onderwijzen en herkennen van volwassenen met dyslexie en in 2018 is er een opleiding voor kinderen opgezet. Maar er is een duidelijk gebrek aan mensen die zijn opgeleid in beide aspecten, dyslexie en leerproblemen en die van het leren van een tweede taal. Het opdoen van dit soort expertise is ook een aanbeveling in verschillende rapporten.

Samenvatting van de situatie in Denemarken

Het is bekend dat leerproblemen die tijdens de kindertijd worden gediagnosticeerd, op een efficiënte en effectieve manier behandeld kunnen worden. Natuurlijk hangt dit niet alleen af van de ernst, maar ook van de persoon in kwestie. Desalniettemin vormen specifieke leerstoornissen die niet worden gediagnosticeerd extra moeilijkheden voor de persoon die het vertoont, omdat ze misschien nooit hebben "geleerd" hoe ze ermee om kunnen gaan en het met succes in hun leven kunnen integreren. Bovendien kan het zijn dat, vanwege het gebrek aan diagnose, de persoon later in zijn leven extra gezondheidsproblemen ontwikkelt. Wat vreemde talen betreft, lopen volwassen leerlingen het meeste tegen de volgende onderwerpen aan; moeite met spelling, onthouden en mogelijk lezen. Bovendien kunnen ze moeilijkheden vertonen met betrekking tot concentratie en het produceren van geschreven woorden. Specifieke leerstoornissen bij volwassenen gaan meestal gepaard met bepaalde soorten mentale problemen die verband houden met emotionele of professionele aspecten.

Samenvatting van de situatie in Griekenland



Voor volwassenen kan het hebben van een niet-gediagnosticeerde leerstoornis invloed hebben op de loopbaankeuze, het baanaanbod beperken en kan het leiden tot een aantal psychologische en emotionele problemen, waaronder depressie en gevoelens van lage eigenwaarde. Dit is met name het geval wanneer de persoon zijn of haar eerdere opleiding interpreteert als mislukkingen door persoonlijke fouten en gevoelens als schaamte en verlegenheid vanwege een waargenomen intellectuele tekortkoming. Daar komt bij dat het percentage niet-gediagnosticeerde en niet-gerapporteerde gevallen zeer hoog is. Met de juiste diagnose en coping-strategieën, kan elk individu met een leerstoornis zijn volledige potentieel bereiken, als men naar de juiste hulp en op de juiste accommodaties wordt doorverwezen.

Samenvatting van de situatie in Ierland



Om ondersteuning te bieden voor een volwassene met leerstoornissen en/of moeilijkheden bij het leren van een vreemde taal, is het noodzakelijk om een plan te volgen. Dit plan moet uit de volgende aspecten bestaan, gestructureerd, opeenvolgend, multi-sensorisch en empowerment georiënteerd. Vanuit een praktisch aspect kan de leraar vaardigheden versterken door het gebruik van afbeeldingen, conceptuele en cognitieve kaarten, grafieken, schema's, rekeningen. Zo ook in digitale vorm. Wat dit aspect betreft, kan het gebruik van technologie en web resources een goede ondersteuning zijn. Vanuit een relationeel aspect is een motiverende en boeiende leer noodzakelijk dat gebaseerd is op mondelinge communicatie, ontwikkeling en/of praktische communicatieve vaardigheden. Het gebruik van coöperatief leren, rollenspellen en verhalen vertellen wordt meestal voorgesteld voor een goed succes bij het leren van een vreemde taal en dit kan ook bij volwassenen passen. Wat betreft de instelling, een leeromgeving waarin studenten gestimuleerd, ondersteund, aangemoedigd en niet-gediscrimineerd worden, is noodzakelijk. Dit vermindert de emotionele en cognitieve effecten die hij/zij lijdt.

Samenvatting van de situatie in Italië

In Nederland zijn er verschillende methoden voor het diagnosticeren en meten van leerproblemen, vooral dyslexie, op jonge leeftijd. Scholen, zowel lager als middelbaar, zijn verantwoordelijk voor de signalering van (mogelijke) dyslexie. Bovendien is het hun taak om begeleiding te bieden en mogelijk te verwijzen naar een gespecialiseerde behandeling. Dyslexie wordt nu steeds sneller gesignaleerd. Scholen kunnen tegenwoordig ook meer mogelijkheden aanbieden en betere begeleiding geven. Dyslexie kan goed worden aangepakt via scholen en gezondheidszorg. Omdat er steeds meer openheid is over dyslexie bij kinderen, wordt dyslexie ook steeds vaker gediagnosticeerd bij volwassenen. Sommige ouders/volwassenen beseffen dat ze ook problemen hebben met lezen en leren wanneer hun kind dezelfde symptomen vertoont.

Samenvatting van de situatie in Nederland

In Spanje wordt de term leerstoornissen al jaren in algemene zin gebruikt. Het werd vroeger als synoniem beschouwd met het bredere concept van speciale onderwijsbehoeften. Volgens deze conceptualisatie en leerstoornissen werd dit niet als een specifieke diagnostische aandoening beschouwd; in plaats daarvan verwijst de term naar problemen of moeilijkheden die een student zou kunnen hebben tijdens het leren, ongeacht hun oorzaak. Met het in kracht komen van de nieuwe wetten de Ley Orgánica en de Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa zijn belangrijke veranderingen ontstaan, omdat de term speciale onderwijsbehoeften werd vervangen door de uitdrukking specifieke behoeften aan onderwijsondersteuning door speciale onderwijsbehoeften, specifiek leer-handicaps, hoogbegaafdheid of late toegang tot het schoolsysteem. Ontwikkelingsdyslexie valt binnen de categorie van specifieke leerstoornissen. De educatieve reactie op leerstoornissen vindt plaats via verschillende programmas op scholen.

Samenvatting van de situatie in Spanje

Ga voor meer informatie over de projectactiviteiten naar onze website www.irenelearning.nl of neem contact op met een van de projectpartners.

Volg ons op Facebook: [#irenelearning](https://www.facebook.com/irenelearning)

Irene-project loopt van 1 september 2018 tot 31 augustus 2021.

PARTNERS:

EnAIP Piemonte (IT), coordinator
die Berater (AT)

Institute of Entrepreneurship Development (EL)
Institute of Technology Tralee (IE)

Tradigenia SL (ES)

Pressure Line (NL)

Videnscenter for Integration (DK)



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein